



QUALIFICARE L'OSPITALITÀ
TO QUALIFY YOUR HOSPITALITY

suite

MONDIAL RESORT & SPA

MAJIK CAFE
KARIM RASHID DESIGN

FOCUS
CATENE ALBERGHIERE

*Speciale
Outdoor*

140
FEBBRAIO 2009

Posta Italiana SpA - Sped. in a.p. - D.L. 352/2003 (conv. in L. 27/05/2003, n. 93) art. 1, comma 1 - DCB Milano - In caso di mancato recapito si impegna a riproporre il servizio a mezzo di raccomandata. - Organico ufficiale di Acapio





CHARME NAPOLETANO

A NAPOLI, IN UNA DIMORA DEL PRIMO NOVECENTO, NEL CUORE DELLA CITTÀ STORICA, È NATO HOTEL PALAZZO DECUMANI. PICCOLO ALBERGO URBAN CHIC CHE CONIUGA ARMONIOSAMENTE VOLUMETRIE ANTICHE E STILE CONTEMPORANEO

Paola Fanuzzi

L'atmosfera è quella calda ed elegante degli antichi palazzi partenopei, l'accoglienza è quella cordiale della tradizionale "casa" napoletana. A questo si aggiungono tutti i comfort della più attuali tecnologie, del design d'autore e di un'incantevole vista sui campanili e sui tetti del centro storico. Ambienti soft, stile essenziale, pavimenti in legno di rovere, bagni in pietra di travertino, tessuti pregiati e luci d'atmosfera per le stanze; grandi sofà e pouf di velluto nelle tonalità del nero, del grigio e del porpora per gli ambienti comuni, fanno di quest'hotel un chiaro esempio di raffinatezza e comfort. Un attento intervento di restauro conservativo, curato dall'architetto Massimo Esposito, combinato alle scelte dall'interior designer Fabrizia Frezza per l'arredamento,



Il prospetto principale è caratterizzato da un sobrio stile liberty

The main façade is characterised by a sober Liberty style



Il salottino-lounge./The lounge

lo hanno, infatti, trasformato in un elegante hotel urbano, che coniuga mirabilmente elementi della tradizione a originali spunti di design contemporaneo. Il Palazzo Decumani si trova in una piccola piazza nel cuore del centro storico di Napoli, presso il Decumanus Inferior, riconosciuto Patrimonio dell'Umanità dall'UNESCO. In quest'area l'attuale tessuto urbano si sovrappone a quello di epoca romana e greca in cui tre grandi strade (Decumanus Superior, Major e Inferior) si intersecavano con una serie di strade più piccole (Cardines). A pochi passi, poi, molti dei luoghi più interessanti di Napoli: dal Monastero di Santa Chiara con il celebre Chiostro, alla caratteristica via "dei presepi", dal Duomo di Napoli con il tesoro di San Gennaro, all'arte contemporanea del Madre.



Palazzo Decumani Hotel Fornitori

Progettazione

Architettura
Interior Design

Massimo Esposito
Fabrizia Frezza

Arredi e complementi

Camera e Anzi Comuni
Impianto Cucina e attrezzature

Gasparucci Contract
Zanussi Italia

Illuminazione

Lampade
Sistemi integrati

Reggiani
BTicino

Bagni

Lavabi
sanitari
Rubinetteria
Saldinalette
Accessori di arredo

Duravit
Cosamo
Zazzeri
Cordivari
Monteleone

Corredo Camere

Tessuti
Plumini
Set letto e Sogno bagno
Frigobar
Cassaforte
TV LCD
Set cortina

Dedar
P. & C.
Hotel Service
Vitrifrigo
Indel B
Samsung Italia
La Bottega dell'Albergo

Complementi Ristorazione

Tessuti
Complementi tavoli

Hotel Service
Schönhuber Franchi

Pavimentazione e rivestimenti

Moquette
Parquet
Marmi

Besana
Florian Parchetti
Pronto Marmi

Infissi e impianti

Fone Taglia Fuoco
Infissi Esterni
Ascensori

Meba
Atala
Bonavolontà

Information Technology

Pay Tv
Sistemi Gestionali
Impianto sonoro

SKY Italia
Ericsoft
RCF Italia

Il progetto

Il palazzo, di sobrio stile liberty, è dei primi del Novecento; il prospetto principale si affaccia sulla piazzetta, dove è collocato l'ingresso all'hotel. L'attento restyling, interno ed esterno, ha valorizzato e trasformato l'edificio, precedentemente adibito a residenza privata. L'intervento complessivo dell'area prevede inoltre la prossima riqualificazione della piazza antistante. Nella ristrutturazione è stata posta particolare attenzione alla conservazione e riproposizione dei materiali e dei caratteri tradizionali dell'edificio: le sagome dei serramenti in legno sono state fedelmente riprodotte; sono state riprese le balconate dei terrazzi in ferro battuto; in facciata sono state riportate anche al quarto piano - una sopraelevazione successiva - le lesene e il cornicione, dando così continuità al prospetto. Per la pavimentazione delle terrazze e dei davanzali delle finestre sono state utilizzate lastre in pietra, pietra vulcanica estratta dal Vesuvio, tipica della zona di Napoli e presente originariamente nel palazzo. Il progetto architettonico, invece, è partito dalla centralità attribuita alla scala che distribuisce i quattro piani e crea spazi di sosta e di passaggio piacevoli e funzionali, come afferma l'architetto: "La caratterizzazione della scala semi-elicooidale che distribuisce i quattro piani ha particolarmente influenzato le scelte di questo progetto che poteva vivere di aree di distribuzione molto piccole, oltre che funzionali". La presenza del cortile sul retro ha permesso una suddivisione più agevole



La sala colazione
e la scala elicoidale

The breakfast hall
and spiral staircase





degli spazi; su ogni piano sono distribuite sette camere di forma e dimensione differente, in modo da soddisfare qualsiasi esigenza.

Alcune camere sono affacciate direttamente sulla piazza, altre sui due fronti laterali e sul cortile. Al piano rialzato si trovano tutte le aree comuni; dopo una piccola scalinata interna si trova l'atrio che si apre a destra sulla hall e a sinistra sulla reception. Sullo sfondo risalta, come un elemento scultoreo, la bella scala semi-elicoideale in marmo, originario elemento strutturale del palazzo. Il suo restauro è stato effettuato con estrema cura, caratterizzato da gradini in marmo di Carrara, balaustra in ferro e da un particolare rivestimento in intonaco; fino a un metro sopra i gradini sono stati realizzati pannellature e riquadri che riproducono un effetto di boiserie e per il resto delle pareti è stato steso un intonaco liscio di tono più chiaro del precedente. La pavimentazione del piano terra è in pietra di basaltina e il balcone della hall e del bar sono leccati sul tono del grigio per uniformarsi al colore della pietra.

Gli interni

Il piano terra è tutto dedicato a servizi: la hall, l'area bar, di stile sobrio e raccolto, il piccolo salottino e la sala per le colazioni, sono arredati da

Lo suite/suite

grandi sofà, pouf di velluto, mobili lineari di legno scuro. I quattro piani superiori ospitano le camere, riproponendo un'ambientazione molto rigorosa, ma anche soft e accogliente. Qui, la purezza delle pareti e dei soffitti in bianco caldo, è ravvivata dai tessuti dei sofà, delle poltroncine, delle spalliere dei letti, dei tendaggi. Ventotto sono le camere realizzate, con quattro differenti tipologie, secondo la grandezza: quattro camere singole con letto alla francese, venti doppie e quattro junior suite. Tutte caratterizzate da un alto livello di qualità e di comfort, insonorizzate, attrezzate per disabili, con internet e tv via cavo. Il design è essenziale, attento nella scelta dei materiali e delle finiture, con uno stile contemporaneo, pavimenti in parquet e tessuti preziosi. I bagni, di dimensioni confortevoli e ampie, sono rivestiti con un raffinato travertino Navona; più della metà dispone di vasca, mentre gli altri, di docce con pareti in cristallo.

44

ENGLISH TEXT

Neapolitan charm

The new Hotel Palazzo Decumani is located on a small square in the heart of the historic centre of Naples in an early Nineteenth century residence of sober liberty style. The attentive restoration by architect Massimo Esposito and interior design by architect Fabrizia Frezza have transformed the building, which was previously used as private residences, into a hospitable urban hotel. Particular attention was paid to the conservation and integration of the building's traditional materials and characteristics.

All the communal areas are situated on the mezzanine; at the top of a small internal staircase the atrium is found that opens to the right onto the hall and to the left onto reception. In the background, like a work of sculpture, is the building's original marble semi-spiral staircase. Beyond the hall is a bar area, small lounge and the breakfast room. 28 bedrooms have been created within the hotel, 4 of which are single rooms with Queen Size beds, 20 double rooms and 4 junior suites. Four different types of room are on offer of various lay-

outs and dimensions, all with a high level of quality and comfort and completely sound proofed. Design is essential, and the materials and finishing touches were carefully selected. The rooms are furnished in contemporary style, with oak parquet flooring, fine textiles, atmospheric lighting and modern technologies. The comfortable, amply sized bathrooms are decorated with Navona travertine mosaics. Large velvet sofas and poufs in black, grey and crimson decorate the lounges and hall.